

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 144/2013

z dne 19. februarja 2013

o spremembi Uredbe (ES) št. 606/2009 glede nekaterih enoloških postopkov in z njimi povezanih omejitev ter Uredbe (ES) št. 436/2009 glede vpisa navedenih postopkov v dokumente, ki spremljajo prevoz vinskih proizvodov, in evidence, ki se vodijo v vinskem sektorju

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾, zlasti tretjega in četrtega odstavka člena 121, člena 185a, člena 185c(3) in člena 192 v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 3 Uredbe Komisije (ES) št. 606/2009 z dne 10. julija 2009 o določitvi nekaterih podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 479/2008 glede kategorij proizvodov vinske trte, enoloških postopkov in z njimi povezanih omejitev ⁽²⁾ so dovoljeni enološki postopki določeni v Prilogi I k navedeni uredbi. Mednarodni urad za vinsko trto in vino (OIV) je spremenil pogoje uporabe nekaterih enoloških postopkov, ki so sicer že dovoljeni v Uniji. Da bi proizvajalcem Unije zagotovili enake možnosti, kot jih imajo proizvajalci tretjih držav, bi bilo treba na podlagi pogojev uporabe, ki jih je določil OIV, v Uniji spremeniti pogoje uporabe navedenih enoloških postopkov.
- (2) OIV je sprejel nove enološke postopke. Da bi proizvajalcem Unije zagotovili nove možnosti, ki jih imajo proizvajalci tretjih držav, bi bilo treba na podlagi pogojev uporabe, ki jih je določil OIV, v Uniji dovoliti nove enološke postopke.
- (3) Dodatek 10 Priloge I A k Uredbi (ES) št. 606/2009 vsebuje zahteve za delno dealkoholizacijo vin. Pojem delne dealkoholizacije vin je OIV nadomestil s pojmom popravka vsebnosti alkohola v vinih. Besedilo navedenega dodatka bi bilo zato treba ustrezno prilagoditi. Navedeni dodatek poleg tega določa, da države članice lahko določijo, da je treba o delni dealkoholizaciji vin uradno obvestiti pristojne organe. Za zagotovitev učinkovitosti pregledov bi bilo treba pojasniti, da gre za uradno obvestilo pred dejanskim izvajanjem dealkoholizacije.
- (4) Vina vrste „aleatico“, ki izvirajo iz Italije in so upravičena do zaščitene oznake porekla „Pergola“ ter do tradicionalne oznake „passito“, in vina, ki izvirajo iz Madžarske ter imajo zaščiteno oznako porekla ali zaščiteno geografsko oznako in so upravičena do oznake „jégbor“, imajo zelo visoko vsebnost sladkorja in se proizvajajo v majhnih količinah. Italija in Madžarska sta zaradi ustreznega shranjevanja navedenih vin zaprosili za odstopanje od najvišje vsebnosti žveplovega dioksida. Treba bi bilo dovoliti najvišjo vsebnost žveplovega dioksida 350 miligramov na liter za italijanska in 400 miligramov na liter za madžarska vina.
- (5) Ogljikov dioksid, ki ne izvira iz alkoholnega vrenja cuvéeja, je lahko navzoč v penecih vinih po izmenjavi plinov med uporabo ogljikovega dioksida pri postopku pretakanja s protipritiskom. Navedena izmenjava plinov ne poviša pritiska ogljikovega dioksida, zato zaradi nje ni treba sklepati, da so bili navedeni proizvodi gazirani. Vendar bi bilo treba pojasniti, da je sprejemljiva samo izmenjava plinov z ogljikovim dioksidom, ki izvira iz alkoholnega vrenja cuvéeja in je neizogibna pri postopku pretakanja s protipritiskom.
- (6) Priloga IV k Uredbi (ES) št. 606/2009 v skladu s členom 120g Uredbe (ES) št. 1234/2007 določa nekatere analize metode za ugotavljanje sestave proizvodov iz vinskega sektorja in pravila za ugotavljanje, ali so bili na proizvodih uporabljeni nedovoljeni enološki postopki, kadar ni metod ali pravil, ki bi jih priporočil in objavil OIV. OIV je sprejel nekatere posebne metode za analizo sladkorja v grozdju (rektificirani zgoščeni grozdni mošt). Treba bi bilo črtati zadevne metode, ki so zdaj navedene v Prilogi IV Uredbe (ES) št. 606/2009.
- (7) Nekateri enološki postopki so še posebno izpostavljeni nevarnostim goljufive rabe in bi jih bilo treba navesti v evidencah in v spremnih dokumentih v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 436/2009 z dne 26. maja 2009 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 479/2008 glede registra vinogradov, obveznih prijav ter zbiranja informacij za spremljanje trga, dokumentov, ki spremljajo prevoz proizvodov, in evidenc, ki se vodijo v vinskem sektorju ⁽³⁾. Zahteve glede postopkov, kot so popravek vsebnosti alkohola v vinih, obdelava s

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.⁽²⁾ UL L 193, 24.7.2009, str. 1.⁽³⁾ UL L 128, 27.5.2009, str. 15.

kationskim izmenjevalcem za dokisanje in elektromembranska obdelava, določajo, da je treba te postopke vpisati v navedene evidence. Pravila v zvezi z vpisi, ki jih določa Uredba (ES) št. 436/2009, bi bilo treba prilagoditi, da bi se upoštevale spremembe, uvedene v Uredbo (ES) št. 606/2009 s to uredbo.

- (8) Zato bi bilo treba ustrezno spremeniti uredbo (ES) št. 606/2009 in (ES) št. 436/2009.
- (9) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem regulatornega odbora iz člena 195(3) Uredbe (ES) št. 1234/2007 in mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Spremembe Uredbe (ES) št. 606/2009

Uredba (ES) št. 606/2009 se spremeni:

1. Priloga I A se spremeni v skladu s Prilogo I k tej uredbi;
2. Priloga I B se spremeni v skladu s Prilogo II k tej uredbi;
3. Priloga II se spremeni v skladu s Prilogo III k tej uredbi;
4. Priloga IV se spremeni v skladu s Prilogo IV k tej uredbi.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. februarja 2013

Člen 2

Spremembe Uredbe (ES) št. 436/2009

Uredba (ES) št. 436/2009 se spremeni:

1. člen 41(1) se spremeni:

(a) točka (p) se nadomesti z naslednjim:

„(p) obdelava z elektrodializo ali obdelava s kationskimi izmenjevalci za zagotavljanje stabilnosti vina na vinski kamen ali obdelava s kationskim izmenjevalcem za dokisanje;“

(b) točka (s) se nadomesti z naslednjim:

„(s) popravek vsebnosti alkohola v vinih;“

(c) doda se točka (v):

„(v) elektromembranska obdelava za dokisanje ali razkisanje.“;

2. Priloga VI se spremeni v skladu s Prilogo V k tej uredbi.

Člen 3

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

PRILOGA I

Priloga I A k Uredbi (ES) št. 606/2009 se spremeni:

1. Preglednica se spremeni:

(a) V vrstici št. 10:

(i) v stolpec št. 1 se doda naslednja alineja:

„— beljakovinskim izvlečkom iz kvasovk.“;

(ii) v stolpec št. 3 se doda naslednje:

„Najvišja vrednost beljakovinskih izvlečkov iz kvasovk za obdelavo moštov ter belih in rosé vin je 30 g/hl, za obdelavo rdečih vin pa 60 g/hl.“;

(b) V vrstici št. 40 se enološki postopek iz stolpca št. 1 nadomesti z naslednjim:

„Popravek vsebnosti alkohola v vinih“.

(c) Dodajo se naslednje vrstice:

„48	Dokisanje z obdelavo s kationskimi izmenjevalci	Pogoji in omejitve, določeni v točkah C in D Priloge XVa k Uredbi (ES) št. 1234/2007 ter v členih 11 in 13 te uredbe Pod pogoji iz Dodatka 15	
49	Zmanjšanje vsebnosti sladkorja v moštih s sklopitvijo membran	Pri proizvodih, opredeljenih v točki 10 Priloge XIb k Uredbi (ES) št. 1234/2007 pod pogoji iz Dodatka 16	
50	Razkisanje z elektromembransko obdelavo	Pogoji in omejitve, določeni v točkah C in D Priloge XVa k Uredbi (ES) št. 1234/2007 ter v členih 11 in 13 te uredbe Pod pogoji iz Dodatka 17“	

2. Dodatek 10 se nadomesti z naslednjim:

„Dodatek 10

Zahteve za popravek vsebnosti alkohola v vinih

Cilj popravka vsebnosti alkohola (v nadaljnjem besedilu: obdelava) je zmanjšati prekomerno vsebnost etanola v vinu, da bi se izboljšalo njegovo ravnovesje okusov.

Zahteve:

1. Navedene cilje je mogoče doseči s samimi postopki ločevanja ali kombinirano.
2. Obdelana vina ne smejo imeti organoleptičnih pomanjkljivosti in morajo biti primerna za neposredno prehrano ljudi.
3. Odstranitev alkohola iz vina ni mogoča, če se je na enem od vinskih proizvodov, uporabljenih pri proizvodnji zadevnega vina, izvedel eden od postopkov obogatitve, navedenih v Prilogi XVa k Uredbi (ES) št. 1234/2007.

4. Vsebnost alkohola se lahko zmanjša za največ 20 %, volumenski delež dejanskega alkohola končnega proizvoda pa mora biti v skladu z deležem iz točke (a) drugega pododstavka točke 1 Priloge XIb k Uredbi (ES) št. 1234/2007.
 5. Obdelava se izvaja na odgovornost enologa ali usposobljenega tehnika.
 6. Obdelava se vpiše v evidenco iz člena 185c(2) Uredbe (ES) št. 1234/2007.
 7. Države članice lahko določijo, da je treba o obdelavi uradno obvestiti pristojne organe.“
3. V Dodatku 14 se tretja in četrta alineja nadomestita z naslednjim:
- „— Obdelava se izvaja na odgovornost enologa ali usposobljenega tehnika. Navedena obdelava se vpiše v evidenco iz člena 185c(2) Uredbe (ES) št. 1234/2007.
- Uporabljene membrane morajo izpolnjevati zahteve iz Uredbe (ES) št. 1935/2004 in Uredbe Komisije (EU) št. 10/2011 (*) ter iz nacionalnih določb, sprejetih za njuno izvajanje. Izpolnjevati morajo zahteve iz mednarodnega enološkega kodeksa, ki ga je objavil OIV.

(*) UL L 12, 15.1.2011, str. 1.“

4. Vstavijo se dodatki 15, 16 in 17:

„Dodatek 15

Zahteve za dokisanje z obdelavo s kationskimi izmenjevalci

Cilj obdelave s kationskimi izmenjevalci (v nadaljnjem besedilu: obdelava) je povečati titracijsko in dejansko kislost (zmanjšanje pH) z delno fizično ekstrakcijo kationov prek izmenjevalca kationov.

Zahteve:

1. Obdelava se izvede z uporabo kationskih izmenjevalnih smol, ki se regenerirajo s kislino.
2. Obdelava vključuje samo presežne katione.
3. Da ne bi nastale frakcije mošta ali vina, mora biti obdelava neprekinjena, pri čemer se v linijo začetnih proizvodov vključijo obdelani proizvodi.
4. Mogoče je tudi zahtevano količino smole napeljati neposredno v posodo in jo nato ločiti s kakršnim koli ustreznim fizičnim sredstvom.
5. Vsi postopki se izvajajo na odgovornost enologa ali usposobljenega tehnika.
6. Obdelava se vpiše v evidenco iz člena 185c(2) Uredbe (ES) št. 1234/2007.
7. Kationske smole morajo biti v skladu z zahtevami iz Uredbe (ES) št. 1935/2004, določbami Unije in nacionalnimi določbami, sprejetimi za njeno izvajanje, ter analitičnimi zahtevami iz Dodatka 4 k tej prilogi. Njihova uporaba ne sme preveč spreminjati fizikalno-kemične sestave in senzoričnih značilnosti mošta ali vina, hkrati pa mora biti v skladu z omejitvami iz točke 3 monografije ‚Kationske izmenjevalne smole‘ mednarodnega enološkega kodeksa, ki ga je objavil OIV.

Dodatek 16

Zahteve za zmanjšanje vsebnosti sladkorja v moštih s sklopitvijo membran

Cilj zmanjšanja vsebnosti sladkorja (v nadaljnjem besedilu 'obdelava') je izločiti sladkor iz mošta s sklopitvijo membran, pri čemer se združita mikrofiltracija ali ultrafiltracija z nanofiltracijo ali reverzno osmozo.

Zahteve:

1. Pri obdelavi se količina zmanjša glede na količino in vsebnost sladkorja v sladkorni raztopini, izločeni iz začetnega mošta.
2. Pri navedenih postopkih se morajo ohraniti vsebnosti sestavin mošta, ki niso sladkorji.
3. Zmanjšanje vsebnosti sladkorja v moštih izključuje popravek vsebnosti alkohola v vinih, ki izvirajo iz njih.
4. Obdelava ni mogoča v kombinaciji s katerim od postopkov obogatitve iz Priloge XVa Uredbe (ES) št. 1234/2007.
5. Obdelava poteka na določeni količini mošta glede na to, za koliko se želi zmanjšati vsebnost sladkorja.
6. Cilj prve faze je, po eni strani, pripraviti mošt za drugo fazo koncentriranja in, po drugi strani, ohraniti makromolekule, ki so večje od praga prepustnosti membrane. To fazo je mogoče izvesti z ultrafiltracijo.
7. Permeat, pridobljen med prvo fazo obdelave, se nato skoncentrira z nanofiltracijo ali reverzno osmozo.

Začetna voda in zlasti organske kisline, ki z nanofiltracijo niso bile zadržane, se lahko znova dodajo v obdelani mošt.

8. Obdelava se izvaja na odgovornost enologa ali usposobljenega tehnika.
9. Uporabljene membrane morajo izpolnjevati zahteve iz uredb (ES) št. 1935/2004 in (EU) št. 10/2011 ter iz nacionalnih določb, sprejetih za njuno izvajanje. Izpolnjevati morajo zahteve iz mednarodnega enološkega kodeksa, ki ga je objavil OIV.

Dodatek 17

Zahteve za razkisanje z elektromembransko obdelavo

Elektromembranska obdelava (v nadaljnjem besedilu: obdelava) je fizična metoda izločanja ionov mošta ali vina ob delovanju električnega polja in uporabi membran, prepustnih za anione, in bipolarnih membran. Združitev membran, prepustnih za anione, in bipolarnih membran omogoča uravnavanje zmanjševanja titracijske in dejanske kislosti (povečanje pH).

Zahteve:

1. Anionske membrane morajo biti nameščene tako, da se lahko izločajo le anioni, zlasti organske kisline mošta ali vina.
2. Bipolarne membrane morajo biti neprepustne za anione in katione mošta ali vina.

3. Vino, pridobljeno iz mošta ali vina, razkisanega s to obdelavo, mora vsebovati najmanj 1 g.l⁻¹ vinske kisline.
 4. Razkisanje z uporabo membrane in dokisanje se med seboj izključujeta.
 5. Obdelava se izvaja na odgovornost enologa ali usposobljenega tehnika.
 6. Obdelava se vpiše v evidenco iz člena 185c(2) Uredbe (ES) št. 1234/2007.
 7. Uporabljene membrane morajo izpolnjevati zahteve iz uredb (ES) št. 1935/2004 in (EU) št. 10/2011 ter iz nacionalnih določb, sprejetih za njuno izvajanje. Izpolnjevati morajo zahteve iz mednarodnega enološkega kodeksa, ki ga je objavil OIV.“
-

PRILOGA II

V delu A Priloge I B k Uredbi (ES) št. 606/2009 se točka 2 spremeni:

1. v točki (d) se doda naslednja alineja:

„— vina vrste ‚aleatico‘, ki izvirajo iz Italije in so upravičena do zaščitene označbe porekla ‚Pergola‘ ter do tradicionalne oznake ‚passito‘.“;

2. v točki (e) se šesta alineja nadomesti z naslednjim:

„— vina, ki izvirajo iz Madžarske in so upravičena do zaščitene označbe porekla ter v skladu z madžarskimi predpisi, nosijo oznako ‚Tokaji másolás‘, ‚Tokaji fordítás‘, ‚Tokaji aszúeszencia‘, ‚Tokaji eszencia‘, ‚Tokaji aszú‘, ‚Töppedt szőlőből készült bor‘ ali ‚Jégbor‘.“;

PRILOGA III

V Prilogi II k Uredbi (ES) št. 606/2009 se tretji pododstavek točke 10 dela A nadomesti z naslednjim:

„Uporaba ogljikovega dioksida pri postopku pretakanja s protipritiskom je dovoljena pod nadzorom in pod pogojem, da se zaradi neizogibne izmenjave plinov z ogljikovim dioksidom, ki izvira iz alkoholnega vrenja cuvéeja, ne poveša pritisk ogljikovega dioksida v penečih vinih.“

PRILOGA IV

V delu B Priloge IV k Uredbi (ES) št. 606/2009 se črtajo točke (a) do (e).

PRILOGA V

V točki 1.4(b) dela B Priloge VI k Uredbi (ES) št. 436/2009 se številka 11 nadomesti z naslednjim:

„11: vsebnost alkohola v proizvodu je bila popravljena;“.
